

**Giornate di studio
Journées d'étude
2011-2013**

**L'industria nelle Alpi,
tra memoria e fenomeni di patrimonializzazione,
dall'Otto al Novecento**

**L'industrie dans les Alpes,
entre mémoire et phénomènes de patrimonialisation,
XIX^e-XX^e siècles**

**Sion, Espace Provens
Rue de l'Industrie 22**



Calendario degli incontri / Calendrier des rencontres

MENDRISIO
21 OTTOBRE 2011

**Memoria e fenomeni di patrimonializzazione:
analisi e testimonianze**
**Mémoire et phénomènes de patrimonialisation:
analyses et témoignages**

1a giornata / 1ère journée

MENDRISIO
23 MARZO 2012

Pratiche di integrazione territoriale
Pratiques d'intégration territoriale

2a giornata / 2ème journée

SION
9 NOVEMBRE 2012

La memoria del lavoro: lo sguardo dall'interno
La mémoire du travail: le regard de l'intérieur

3a giornata / 3ème journée

- 8.45 Accoglienza / Accueil**
- 9.00 Apertura della giornata / Ouverture de la journée**
- 9.20 Faire parler les murs. Voix de travail et d'émigration à la Monteforno de Bodio (Tessin)**
Mattia Pelli (Université de Lausanne)
- 9.40 Une mémoire et un patrimoine utiles, inquiets et sélectifs : le cas de la vallée moyenne de l'Arve (Haute-Savoie)**
Pierre Judet (Université Pierre Mendès-France, Grenoble)
- 10.00 Figli - e nipoti - della miniera: la memoria del passato minerario a Macugnaga e le sue articolazioni**
Roberta Zanini (Università di Torino)
- 10.20 Discussione / Discussion**
- 10.50 Pausa caffè / Pause café**
- 11.10 Un'industria nelle Dolomiti bellunesi: la fabbricazione di occhiali tra memoria e patrimonializzazione**
Daniela Perco (Museo etnografico della provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti bellunesi)
- 11.30 Industria e lavoro in Carnia tra tradizione e innovazione: il caso della Secab**
Andrea Cafarelli (Università di Udine)
- 11.50 Terre, usines et parenté dans le Valais occidental – XVIIIe-XIXe siècle**
Sandro Guzzi (Université de Lausanne)
- 12.10 Discussione / Discussion**
- 12.40 Buffet**
- 14.15 Tavola rotonda con: / Table ronde avec:**
Iolanda Da Deppo (Museo dell'Occhiale di Pieve di Cadore)
Grégoire Favre (auteur et artiste)
Anne Philipona (Musée gruérien, Bulle)
Gabriele Rossi (Fondazione Pellegrini Canevascini, Bellinzona)
Michel Silhol (Association Naviscosés, Echiroles)
- Moderazione / Modération: Gabriel Bender
- 16.15 Fine giornata / Clôture de la journée**

LAUSANNE
22 MARZO 2013

La memoria del lavoro: lo sguardo dall'esterno
La mémoire du travail: le regard de l'extérieur

4a giornata / 4ème journée

AOSTA
8 NOVEMBRE 2013

Forme di patrimonializzazione
Formes de patrimonialisation

5a giornata / 5ème journée

Al centro dell'attenzione di questa giornata di studio vi sono i processi di trasmissione della memoria e della storia del lavoro industriale elaborati "dall'interno", ovvero dagli attori direttamente coinvolti nel lavoro industriale. In particolare, si intende verificare e discutere in quale modo e in quale misura i mutamenti economici, tecnologici e sociali succedutisi nel corso del XIX e del XX secolo, abbiano influenzato tali dinamiche. Tra i vari aspetti che meritano particolare attenzione vi sono i fenomeni di deindustrializzazione nelle loro varie forme (ristrutturazione delle filiere produttive, destrutturazione del tessuto socio-economico locale, terziarizzazione dell'economia, fenomeni di delocalizzazione, ...) e il loro impatto sulla memoria industriale. Essi offrono lo spunto per l'analisi e la discussione di diversi quesiti: cosa resta nel ricordo dei lavoratori e della popolazione della quotidianità del passato industriale? Quali gli elementi di una realtà industriale valorizzati in senso identitario? Quali le correlazioni tra la memoria e il territorio (luoghi di memoria)?

Au coeur de la journée d'étude se trouvent les processus de transmission de la mémoire de l'histoire du travail industriel élaborés « à l'intérieur », à savoir les acteurs directement impliqués dans le travail industriel. Plus particulièrement, cette rencontre souhaite vérifier et discuter de quelle manière et dans quelle mesure les changements économiques, technologiques et sociaux qui se sont succédés au cours du 20e siècle ont affecté ces dynamiques. Un regard particulier sera dédié aux processus de déindustrialisation dans ses diverses formes (restructuration des filières productives, destrutturazione du tissu socio-économique local, tertiarisation de l'économie, phénomènes de délocalisation, ...) et à leur impact sur la mémoire industrielle. Elles offrent l'occasion d'analyser diverses questions, notamment : que reste-t-il du passé industriel dans les souvenirs des travailleurs et de la population qui en a vécu la quotidienneté ? Quels sont les éléments qu'un contexte industriel valorise dans une perspective identitaire ? Quels sont les connexions entre la mémoire et le territoire (lieux de la mémoire) ?

**Organizzazione e coordinamento scientifico /
Organisation et coordination scientifique**

Luigi Lorenzetti
USI-Accademia di architettura, Mendrisio

Nelly Valsangiacomo
Université de Lausanne

INFO

LabiSAlp
Laboratorio di Storia delle Alpi
USI - Accademia di architettura
Largo Bernasconi 2,
6850 Mendrisio - CH
Tel. +41 (0) 58 666 58 19
Fax: +41 (0) 58 666 58 68
labisalp.arc@usi.ch
www.arc.usi.ch/labisalp